



Manuel de l'utilisateur

# LOGOSOL BS350



Lisez ce manuel avant de commencer à utiliser cet équipement.



Ce manuel contient des consignes de sécurité.



Avertissement ! Le non-respect des instructions peut provoquer des blessures graves.

2	Introduction
3	Consignes de sécurité
4	Description de la machine
4	Utilisation d'une scie à ruban
4	Installation
4	Démarrage de la scie à ruban
4	Le chariot
5	Avant chaque séance de travail
5	Après chaque séance de travail
5	Remplacement de la lame de scie
6	Maintenance de la lame de scie
6	Réglage des guides de lame
7	Refroidissement de la lame de scie
8	Sciage avec la BS320
9	Assurez-vous...
10	Schéma de circuit
11	Caractéristiques techniques
11	Déclaration de conformité CE

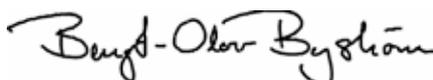
## Merci d'avoir sélectionné une machine LOGOSOL.

*LOGOSOL a commencé la production de la scierie Logosol en 1989. Depuis cette date, nous avons développé une gamme de produits pour le traitement du bois à petite échelle. Nous proposons une large gamme de machines et accessoires qui vous permettent de tout réaliser vous-même, de l'abattage aux produits finis. Plusieurs accessoires sont disponibles pour la scierie Logosol, par exemple tronçonneuses, rallonges, supplément pour grumes de grandes dimensions, fraise à madrier, équipement de sécurité, dispositifs de manutention de grumes, etc.*

*Appelez LOGOSOL et nous vous enverrons les informations concernant notre gamme complète de machines à bois. Si vous êtes intéressé par un produit particulier, nous pouvons vous faire visionner des vidéos montrant les machines en action.*

*Vous venez d'acheter la BS350, une scie à ruban efficace adaptée à la scierie Logosol. Si vous avez des questions concernant votre BS350, n'hésitez pas à nous contacter directement chez LOGOSOL. Notre objectif est que vous rejoigniez les autres heureux propriétaires de nos produits.*

*Nous vous souhaitons tout ce qu'il y a de meilleur avec votre nouvelle machine !*



*Bengt-Olov Byström  
Directeur et fondateur de Logosol*

 LOGOSOL développe constamment ses produits. Pour cette raison, nous nous réservons le droit de modifier la conception et la construction de nos produits.

Texte et illustrations : Mattias Byström, 01-06-2004.  
Traduction : Amesto Translations  
Révisé le 07-01-2009  
Copyright 2004 LOGOSOL, Härnösand, Suède

## Consignes de sécurité

Vérifiez que l'équipement est en bon état et que toutes les vis sont solidement serrées. Lors de l'utilisation de la scie à ruban, la scierie Logosol doit se trouver sur une surface plane et nivelée. **La scierie Logosol doit être équipée de pieds (réf. 4510-723-1500) et de pattes de support (réf. 4510-720-6800) fixées au sol à l'aide de vis ou boulons solides.**

Ne connectez pas la scie à ruban avant de vous être assuré qu'elle est correctement montée sur le rail de guidage et que le chariot de la scie à ruban s'enclenche dans les deux brides du rail de guidage de manière à ce qu'il ne puisse pas être soulevé du rail. Vérifiez également que le couvercle de sécurité en plastique est correctement monté et verrouillé.

### Avant de démarrer la scie à ruban, vérifiez toujours que :

- ...la scierie Logosol est correctement fixée au sol.
- ... la BS350 est correctement montée sur le rail de guidage de la scierie.
- ...aucun outil ne se trouve à l'intérieur du couvercle de sécurité en plastique.
- ...vous vous tenez en position assurée.
- ...la grume est en position ferme sur les tables de grumes de la scierie.
- ...aucun assistant ou spectateur ne se trouve à l'intérieur de la distance de sécurité de la scierie Logosol.

### Débranchez toujours la prise avant :

- ...d'ouvrir le couvercle de sécurité en plastique.
- ...de tendre la lame de scie.
- ...de nettoyer et d'effectuer toute autre mesure de maintenance.
- ...de retirer la scie de la scierie.

N'oubliez pas que la scie à ruban est un outil dangereux qui doit toujours être manipulé avec précaution. Éteignez toujours la scie à ruban quand vous ne l'utilisez pas. Éteignez toujours la scie avant de placer des grumes sur la scierie ou de les retirer.

Tenez-vous toujours derrière le bras de commande et ne vous penchez jamais au-dessus du rail de guidage de la scierie lorsque la machine est en marche.

N'inversez jamais la scie en cours de fonctionnement. Attendez que la lame de scie se soit arrêtée, sinon la lame risque d'être projetée hors des roues.

Ne laissez jamais la scie à ruban sans surveillance lorsqu'elle est branchée. La machine ne doit être démarrée que par une personne ayant lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Le manuel doit toujours être à la disposition des utilisateurs de la scierie. Le manuel doit accompagner la scierie si elle est prêtée ou vendue à un autre utilisateur.

Lisez le manuel et les consignes de sécurité concernant l'unité de sciage utilisée sur la scierie Logosol.

Placez le câble électrique de manière à ne pas risquer de marcher ou trébucher dessus. Le câble électrique doit être suspendu à une corde de serrage au-dessus de la scierie (kit de câble 10 m réf. : 6605-000-0300)

La machine ne doit pas être altérée ou modifiée. Utilisez uniquement des pièces d'origine LOGOSOL. LOGOSOL décline toute responsabilité en cas de blessure personnelle ou de dégât matériel causés par une scierie équipée de pièces non agréées ou modifiée de toute autre manière.

Après l'entretien et la maintenance, la machine doit être remise en état d'origine.

Nettoyez la scie à ruban après chaque utilisation.

Enlevez toujours du lieu de travail les éléments sur lesquels vous pourriez trébucher.

La scie à ruban ne doit être utilisée que dans de bonnes conditions de visibilité.

### Levage de la scie à ruban

La scierie Logosol doit être équipée d'une rampe de chargement (réf. 7000-000-0000). Le levage de la scie à ruban sur le rail de guidage requiert deux personnes.



Pour votre propre sécurité, n'utilisez pas l'équipement tant que vous n'avez pas lu et compris l'intégralité du manuel. Ne laissez personne qui n'aurait pas lu les instructions utiliser l'équipement. Lisez également le manuel de la scierie Logosol et de la tronçonneuse que vous utilisez.



Utilisez des protections auditives et oculaires homologuées. L'audition peut être altérée même après une courte exposition aux sons haute fréquence de la scie.



Utilisez des gants de protection lors de l'utilisation de la BS350. Il est particulièrement important d'utiliser d'épais gants de protection lors de la manipulation de lames de scie.



Utilisez des chaussures ou bottes de protection avec des semelles à stries profondes. Des chaussures à bout en acier sont recommandées.



Ne démarrez jamais la scie lorsque le couvercle de sécurité en plastique a été retiré. La lame de scie risque de causer des blessures personnelles si elle est projetée hors des roues.

## Description de la machine

La BS350 est conçue pour être montée sur la scierie Logosol. Le cadre est en aluminium moulé de manière à minimiser le poids. L'aluminium présente également la propriété unique de réduire les vibrations.

Les roues sur lesquelles coulisse la lame de scie sont également en aluminium moulé et équipées de moyeux à roulements en acier. La lame de scie est guidée par des blocs coulissants réglables en graphite.

La scie à ruban est livrée avec une lame de scie aux pointes de dents trempées de 35 x 1,1 mm (1 7/16" x 1/16") avec un pas de dent de 3/4". La lame de scie est entraînée directement par un moteur triphasé avec une sortie continue de 5 kW.

La lame de scie doit être lubrifiée et refroidie, par exemple à l'eau. Lorsque la scie est éteinte, le débit d'eau est arrêté par une électrovalve.

La lame de scie est tendue à l'aide d'une barre filetée à ressort placée entre les centres des roues de manière à minimiser les tensions de l'ensemble.

Le chariot de la scie à ruban est équipé de roulements à billes.

Le banc de sciage est stabilisé à l'aide d'étais centraux supplémentaires fournis à la livraison.

## Utilisation d'une scie à ruban

La lame de la scie à ruban est épaisse d'env. 1 mm (env. 1/16"). Ceci entraîne à la fois des avantages et des inconvénients. Un avantage est que le trait de scie de la lame est fin, ce qui permet un sciage très rapide. La quantité de sciure est minimale et la lame de scie reste affûtée plus longtemps. Un inconvénient est que la lame de scie fine est plus sensible aux variations du bois, par exemple aux nœuds. Cependant, il est possible de minimiser ces déviations en diminuant la vitesse d'alimentation si le bois comporte de gros nœuds.

L'utilisation d'une scie à ruban n'est pas aussi simple qu'il n'y paraît. Un certain niveau de soin, entraînement et expérience est nécessaire pour obtenir un résultat parfait.

## Installation

La scierie Logosol doit être fixée au sol conformément aux instructions du manuel. De plus, des pattes de support doivent être fixées à chaque extrémité du rail de guidage. Ces pattes de support doivent également être solidement ancrées au sol.

Deux étais supplémentaires sont fixés au centre du rail de guidage de la scierie. La rampe de chargement est montée à l'extrémité du rail de guidage, c'est-à-dire à l'extrémité où vous poussez la scie à ruban sur la scierie.

Suspendez le câble électrique à l'aide d'une corde au-dessus de la scierie de manière à ne pas risquer de marcher ou trébucher dessus. Utilisez le kit de câble Logosol 6605-000-0300.

## Démarrage de la scie à ruban

La scie à ruban est équipée d'une commande de sécurité.

Pour démarrer la machine :

Vérifiez que personne ne se trouve à l'intérieur de la distance de sécurité de la scierie Logosol et que la scie à ruban est prête au démarrage conformément aux consignes de sécurité.

1. Branchez le câble électrique.
2. Mettez l'interrupteur principal sur la position marche.
3. Appuyez sur le bouton jaune.
4. Pressez la poignée noire et le moteur démarre. Le moteur s'arrête lorsque vous relâchez la poignée.



La commande de démarrage de la scie à ruban avec une « poignée d'homme mort ».

## Le chariot

Le chariot coulisse à l'aide de deux profilés coulissants qui garantissent la position exacte du chariot sur le rail de guidage. Quatre roulements à billes servent à réduire la pression sur ces profilés coulissants, de manière à ce que la scie puisse facilement être poussée à la main.

## Avant chaque séance de travail

- Tendez la lame de scie jusqu'à ce que le marquage rouge soit visible (voir « Remplacement de la lame de scie »). Reconnaître la tension correcte de la lame de scie est un savoir-faire que vous acquérez peu à peu en utilisant votre scie à ruban. Une règle de base est que la lame de scie doit être aussi peu tendue que possible. Lorsque vous relâchez la poignée noire, la scie à ruban doit s'arrêter dans les 10 secondes. Si la lame de scie est plus longue à s'arrêter, sa tension doit être augmentée.
- Vérifiez que la lame de scie tourne dans le bon sens. Si elle tourne dans le mauvais sens, vous pouvez changer le sens en tournant l'inverseur de phase (un disque en plastique blanc dans la prise de connexion qui peut être tourné à l'aide d'un tournevis plat).
- Vérifiez que l'équipement est en bon état. Contrôlez également le câble électrique et la scierie Logosol.
- Vérifiez que la scie est correctement montée sur le rail de guidage.

## Après chaque séance de travail

- Débranchez la prise.
- Détendez la tension de la lame (voir « Remplacement de la lame de scie ») de manière à ce que la lame de scie soit lâche.
- Nettoyez et contrôlez l'équipement.
- Recouvrez la scie d'une bâche si elle est remise à l'extérieur.
- Vidangez l'eau du système d'eau si la température risque de descendre en dessous de 0 °C.
- Les moteurs électriques doivent être remisés dans un local chauffé afin d'empêcher la formation de condensation sur leur logement, ce qui risque de se produire en cas de variations de température. Si le moteur est stocké dans une pièce froide, assurez-vous qu'il ne contient pas d'eau avant de le connecter à l'alimentation électrique. Les moteurs électriques étanches comportent un robinet sur le dessous que vous devez ouvrir pour contrôler si le moteur contient de l'eau.

## Remplacement de la lame de scie

Utilisez des gants de protection.

- Arrêtez la scie et débranchez la prise.
- Ouvrez le couvercle de sécurité en plastique.
- Relâchez la tension de la lame à l'aide d'une clé de 19 mm, comme indiqué sur l'image en haut à droite.
- Retirez la lame usée.



La lame de scie se tend à l'aide d'une clé de 19 mm.

### Nettoyez la scie pour éliminer la sciure et vérifiez que :

- les guides de lame ne sont pas usés.
- toutes les vis sont correctement serrées.

Assurez-vous que les dents de la lame de scie neuve sont dirigées dans le bon sens. Si ce n'est pas le cas, retournez la lame de scie. Déballez la lame de scie avec précaution et ne la pliez pas de force. Les dents aiguisées risquent de vous blesser et des stries risquent d'apparaître sur la lame de scie qu'il sera ensuite impossible d'éliminer.

- Montez la lame de scie neuve.
- Tendez la lame de scie jusqu'à ce que le marquage rouge soit visible. La lame de scie doit s'arrêter dans les 10 secondes.

Tournez les roues de deux ou trois tours à la main et vérifiez que la lame de scie est complètement centrée sur les roues. Les dents ne doivent pas entrer en contact avec les roues. Si les dents ne tournent pas librement, elles risquent d'être endommagées.

### Si la lame de scie n'est pas correctement centrée, vous pouvez régler sa position :

Ouvrez l'écrou de blocage sur l'axe extérieur et réglez la vis d'inclinaison de manière à repositionner la lame de scie. Tournez la vis dans le sens contraire des aiguilles



d'une montre pour déplacer la lame vers l'extérieur et dans le sens des aiguilles d'une montre pour la déplacer vers l'intérieur. Tournez les roues de deux ou trois tours à la main pour constater l'effet du réglage. Serrez l'écrou de blocage.

Fermez le couvercle de sécurité en plastique. Contrôlez que la machine s'arrête dans les 10 secondes. Effectuez deux ou trois coupes et contrôlez à nouveau que la lame est complètement centrée.

## Maintenance des lames de scie

Le sciage à l'aide d'une lame de scie neuve ne pose pratiquement jamais de problème. Au bout d'une certaine période d'utilisation de la lame, les résultats commencent à décliner. Lorsque cela se produit, vous devez immédiatement remplacer la lame de scie.

Il est impossible de scier droit avec une lame de scie qui ne fonctionne pas correctement, même à l'aide des guides de lame ou d'une tension de lame supérieure. Cependant, il est parfois possible de prolonger quelque peu la durée de service en augmentant la tension de la lame de scie.

Le nombre de coupes que vous pourrez réaliser avant de devoir remplacer la lame de scie varie considérablement. Ceci dépend principalement de la quantité de saleté contenue dans l'écorce des grumes. En général, vous pouvez couper 15-25 grumes ou 25-50 coupes à travers l'écorce.

La plupart des lames de scie pour scies à ruban pour petit bois comportent des dents aux pointes trempées et sont souvent considérées comme étant à usage unique et devant être mises au rebut une fois usées. Vous pouvez cependant affûter les lames. Les machines pour l'affûtage des lames de scie à ruban sont plus ou moins avancées. Le type le plus simple se contente d'affûter l'avant de la dent et la gorge. Les lames ne peuvent être affûtées que deux ou trois fois et il n'est donc pas nécessaire d'aiguiser l'arrière des dents.

Affûter l'avant des dents permet de restaurer le tranchant et affûter les gorges permet d'éviter la formation de fissures dans la lame.

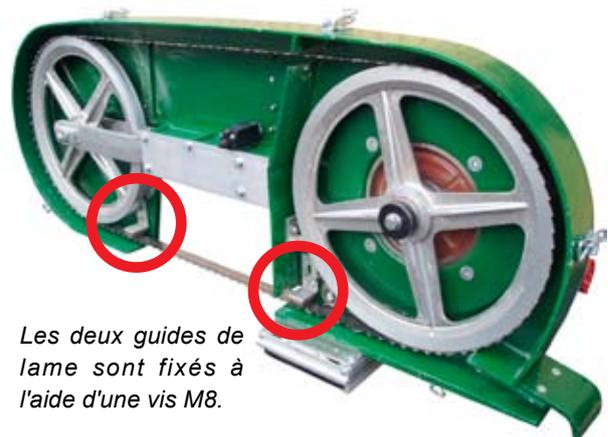
Après deux ou trois affûtages, la lame de scie est complètement usée et des fissures apparaissent dans les gorges. Ces fissures s'élargissent rapidement et la lame se brisera si vous continuez à l'utiliser. Des cliquètements

nets indiquent que la lame est sur le point de casser. Interrompez immédiatement le sciage si vous entendez que la lame commence à se briser. Une lame de scie qui casse risque d'endommager l'équipement.

Si la lame de scie est affûtée plusieurs fois, il peut être nécessaire de régler le jeu de dents. Des machines sont également disponibles pour cette opération, mais en pratique la seule possibilité réaliste est de le faire à la main à l'aide d'une pince spéciale pour le réglage du jeu de dents.

## Réglage des guides de lame

Les guides de lame doivent toucher la lame avec une légère pression. À l'aide des guides de lame, la lame de scie peut être réglée de manière à être parallèle à la table de grumes.



Les deux guides de lame sont fixés à l'aide d'une vis M8.



Un extracteur de copeaux intégré ! Comme vous pouvez le constater sur l'image à la section « Réglage des guides de lame », une barrière est située à l'avant de la roue d'entraînement pour créer un logement de ventilateur. La prise d'air au centre de la roue améliore la circulation de l'air. De la sciure s'accumule toujours dans les scies à ruban mais la conception de la machine réduit considérablement ce problème !

## Refroidissement de la lame de scie

La lame de la scie à ruban peut être refroidie à l'eau, mais des additifs sont également disponibles que vous pouvez mélanger à l'eau pour améliorer la lubrification.

Remplissez d'eau les deux bidons connectés. À eux deux, les bidons contiennent 2 litres. Cela suffit en général pour 2-4 grumes. Lors du sciage de bois frais, le débit d'eau doit être d'env. 4 gouttes par seconde. Augmentez le débit lors du sciage de bois sec.

L'alimentation en eau est contrôlée par une électrovalve qui s'ouvre lorsque le moteur démarre et se ferme lorsque le moteur s'arrête. Le débit se règle à l'aide de la poignée sur le tube.

**CONSEIL :** Gardez un conteneur d'eau près de la scierie pour pouvoir remplir facilement le bidon d'eau.

❗ Évitez de laisser de la sciure pénétrer dans les bidons d'eau.

Si l'alimentation en eau s'arrête :

1. Dévissez le tube du tuyau en cuivre au niveau de la lame de scie et nettoyez le tuyau en cuivre à l'air comprimé.

Si cela ne résout pas le problème :

2. Retirez la lame de scie et remontez le couvercle de sécurité en plastique.
3. Videz les bidons et laissez-les ouverts.
4. Ouvrez complètement le robinet d'équilibrage du débit d'eau.
5. Dévissez le tube du tuyau en cuivre au niveau de la lame de scie.
6. Démarrez le moteur de manière à ce que l'électrovalve s'ouvre et injectez de l'air comprimé depuis l'arrière du tube.

Si l'alimentation en eau ne fonctionne toujours pas, cela peut être dû à une défaillance de l'électrovalve. Contactez Logosol.

❗ Pour empêcher l'électrovalve et le robinet d'équilibrage de geler, vidangez le système d'eau si la scie à ruban risque d'être exposée à des températures inférieures à 0 °C.

❗ Lors de l'utilisation de la scie à une température inférieure à 0 °C, ajoutez du glycol dans l'eau.



## Sciage avec la BS350

Vous pouvez scier des grumes jusqu'à environ 40 cm (16") de diamètre sur la scie à ruban Logosol et la largeur d'équarri maximum est de 32 cm (13"). Pour les diamètres plus larges, la scie à ruban doit être complétée par une tronçonneuse. En général, une seule coupe à l'aide de la tronçonneuse suffit pour que la grume puisse prendre place sur la scie à ruban.

Si la tronçonneuse doit être utilisée en premier lieu pour réaliser des coupes occasionnelles destinées à réduire les dimensions de grumes pour pouvoir les scier avec la scie à ruban, une tronçonneuse à essence puissante est le meilleur choix dans la plupart des cas. Si vous souhaitez disposer d'une capacité plus élevée et d'une tronçonneuse plus silencieuse, Logosol propose des modèles électriques, par exemple Logosol E5000.

Cependant, les dimensions parfois excessives des grumes pour la BS350 ne représentent pas la seule raison d'utiliser une tronçonneuse. Une lame de scie à ruban est très sensible à la saleté présente sur les grumes, tandis qu'une chaîne de tronçonneuse est considérablement plus résistante et, de plus, peut être facilement affûtée plusieurs fois. Pour cette raison, la BS350 est souvent utilisée uniquement pour la coupe de planches et les coupes initiales sont effectuées à l'aide d'une tronçonneuse. La tranchant de la lame permet un plus grand nombre d'équarris, le rendement de sciage augmente considérablement et vous pouvez scier les équarris en bloc.

L'association d'une tronçonneuse et d'une scie à ruban permet de disposer d'une scierie à petite échelle très efficace offrant un haut niveau de flexibilité, un rendement de sciage élevé et une capacité proche de celle de machines plus coûteuses. Si une partie majeure du travail doit être réalisée à l'aide d'une tronçonneuse, un modèle électrique est bien sûr préférable.

Si vous souhaitez maximiser la durée de service de vos lames de scie à ruban, vous pouvez écorcer le bois au lieu de réaliser des équarris à la tronçonneuse.

Si vous souhaitez scier en utilisant au maximum la scie à ruban, même pour réaliser les équarris, il est important de vérifier que le diamètre du bois est dans les limites de la scie à ruban.

La scie à ruban permet de réaliser une coupe facilement et rapidement. Vérifiez que la lame de scie coupe parfaitement. Si la lame change de sens pendant le sciage de gros nœuds, cela peut indiquer que la lame a besoin d'être tendue ou que la vitesse d'alimentation est trop élevée. Cela peut également être le premier signe que la lame commence à perdre son tranchant et donc doit être remplacée. Si vous ne remplacez pas la lame à temps, le résultat sera inévitablement un sciage imparfait du bois. Il est donc important de vérifier que la lame scie droit. Tant que la lame suit la surface sciée sur

la grume lorsque la scie est tirée vers l'arrière, la lame coupe correctement.

La scierie Logosol est conçue pour être utilisée avec une tronçonneuse présentant un trait de coupe large d'env. ¼ de pouce, soit un peu plus de 6 mm. Lorsque vous coupez une grume en planches à l'aide d'une tronçonneuse, vous obtenez des planches avec des dimensions correspondant à des pas réguliers d'¼ de pouce. Avec une lame de scie à ruban présentant un trait de coupe de seulement 2 mm (1/8"), vous obtenez des dimensions qui sont inférieures d'env. 2 mm ou supérieures d'env. 4 mm (3/16") à des pas réguliers d'¼ de pouce. La scierie Logosol M7 vous permet d'utiliser des demi-pas d'¼ de pouce, ce qui signifie que les planches seront plus fines d'env. 1 mm (1/16") ou plus épaisses d'1 mm par rapport au sciage avec une tronçonneuse.

Un autre avantage est que la stabilité de la scierie Logosol est adaptée à l'utilisation d'une tronçonneuse. Seule une petite partie du poids d'une tronçonneuse pèse à l'extérieur du rail de guidage, tandis qu'une scie à ruban présente une saillie et le centre de gravité est donc juste à l'extérieur du bord du rail de guidage. De plus, une scie à ruban est plus lourde qu'une tronçonneuse.

La stabilité de la scierie Logosol est améliorée par l'utilisation d'un étau central supplémentaire, livré avec la BS350, et de solides pattes de support qui fixent les extrémités du rail de guidage, mais l'unité de coupe reste relativement instable. Ceci signifie que l'unité de coupe se déplace au démarrage du moteur, mais une fois que le processus de coupe a commencé la scie se déplace en ligne droite et la stabilité limitée n'affectera pas du tout la précision de sciage.

**Assurez-vous :**

1. de lire et comprendre toutes les consignes de sécurité.
2. de relâcher la tension de la lame lorsque vous n'utilisez pas la scie à ruban.
3. d'utiliser des gants de protection lorsque vous manipulez des lames de scie à ruban.
4. de recouvrir l'équipement électrique lorsque la scie à ruban est remise à l'extérieur.
5. d'écorcer les grumes sales et de les équarrir à l'aide d'une tronçonneuse.
6. de remplacer la lame de scie lorsqu'elle ne coupe pas droit.
7. d'arrêter immédiatement la scie si vous entendez des cliquètements indiquant que la lame est sur le point de se briser.
8. de ne jamais inverser la scie pendant que la lame de scie fonctionne.
9. de contacter Logosol en cas de problèmes ou juste pour nous faire part de votre satisfaction.

**Si une perturbation de fonctionnement quelconque se produit, arrêtez immédiatement le sciage et éteignez la machine avant de résoudre le problème. Gardez à l'esprit que les accidents avec des machines dangereuses, que ce soit une scierie Logosol ou une autre machine, se produisent le plus souvent lorsque l'opérateur, par exemple, élimine la sciure ou tente de corriger un problème mineur pendant que la machine est en fonctionnement. Un arrêt de fonctionnement est rarement visible sur le produit fini.**

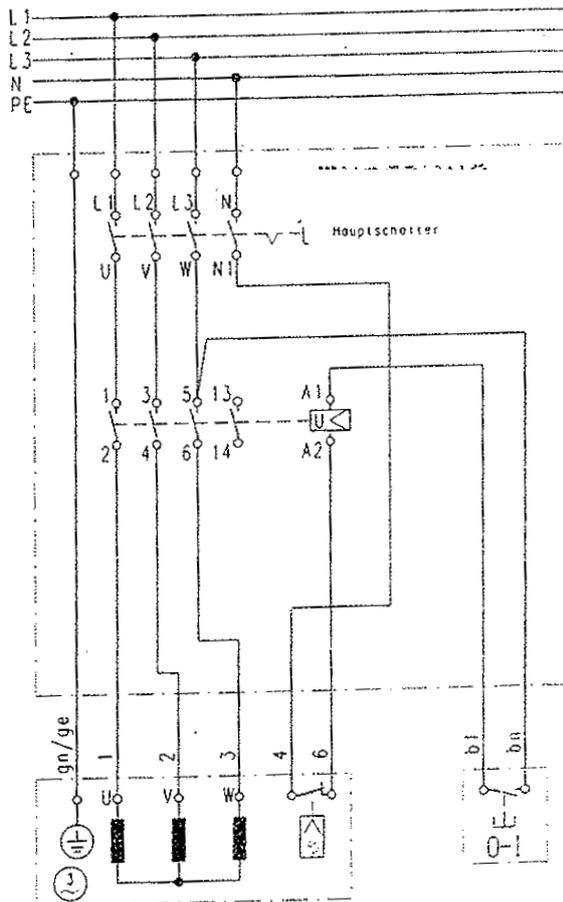
**⚠ Tension mortelle ! Risque de décharge électrique.**

**❗ N'ouvrez pas le système électrique si vous n'êtes pas un électricien qualifié.**

**❗ Les installations électriques ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié.**

**❗ Les schémas de circuit correspondants sont ceux situés à l'intérieur du boîtier électrique de la scie à ruban.**

Schéma de circuit pour 3x400 V



Connexion entre le boîtier de jonction du moteur et l'électrovalve.

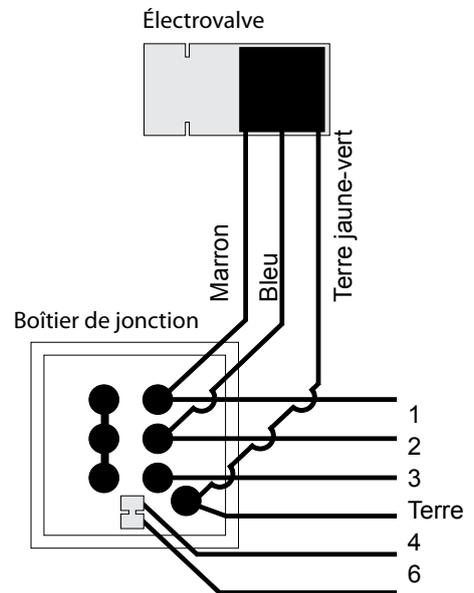
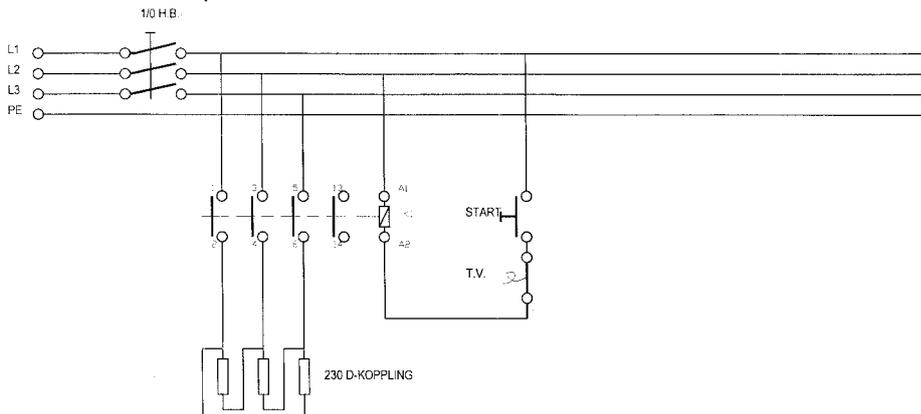


Schéma de circuit pour 3x230 V



## Caractéristiques techniques

### Puissance

Sortie continue :	5 kW
Puissance de pointe :	env. 10 kW

### Système électrique

Alimentation électrique :	50 Hz 400 V 16 A ou 50 Hz 3x230 V selon le modèle.
Classe de protection du boîtier :	IP 54
Prise, 400 V :	Système CEE (prise ronde) 16 A, avec inverseur de phase
Contrôle par contacteur, avec relais auxiliaire. Protections thermiques dans les bobines du moteur	

### Vitesse de lame :

env. 30 m/s. Recommandée par le fabricant de la lame.

### Lame

Type :	À dents trempées 35 x 1,1 mm (1 7/16" x 1/16") avec un pas de dent de 3/4" (d'autres types peuvent être utilisés).
Longueur :	env. 2 900 mm (114")
Lubrification/Refroidissement :	Lubrification par gouttes ajustable avec électrovalve
Tension de lame :	Linéaire. Barre filetée à ressort.
Guides de lame :	Blocs réglables en graphite

### Construction

Châssis :	Aluminium moulé à haute résistance
Roues :	Roues en aluminium moulé avec revêtement en acier au centre. Diamètre 390 mm (15").
Chariot :	Profilés coulissants en plastique à faible frottement avec roulements à billes réglables.

### Niveaux acoustiques

Niveau de pression acoustique :	Pendant le fonctionnement 100 dB(A)
L <sub>W,A</sub> :	L <sub>W,A</sub> 109 dB(A)

### Dimensions

Hauteur :	0,5 m (19 3/4")
Longueur :	1,25 m (49 5/16")
Largeur :	0,5 m (19 3/4")
Poids :	env. 50 kg (110 lbs)

### Accessoires

	Réf.
Câble électrique 2,5 mm <sup>2</sup> de 25 m (82 ft)	9999-000-6801
Prise CPE 416-6	9999-000-6090
Coupleur de douille CSE 416-6	9999-000-6091
Rampe de chargement	9999-000-0920
Pattes de support	6600-000-3001
Kit de câble 10 m (33 ft)	6605-000-0300

### Déclaration de conformité

Le fabricant, Logosol AB, Industrigatan 13, SE-871 53 Härnösand, Suède, tél. +46 611 18285, déclare par la présente que la machine BS 350, réf. 9999-000-7500, est fabriquée conformément à :

la directive 98/37/EC sur les machines, la directive CEM 2004/108/EC et à la directive LVD 2006/95/EC,

ainsi qu'aux normes harmonisées suivantes : EN ISO 12100-1, -2:2003, EN 1807:1999, EN 60204-1:2006, EN 61000-6-1, -3.

L'équipement doit être utilisé uniquement avec la scierie Logosol.



Organisme de certification :  
L'Institut suédois d'essai de machines SMP AB 0404, Uppsala, Suède,  
a délivré :

Type de certificat d'homologation : 484/95/1/E2

Les machines portant la réf. 9999-000-7500 correspondent à celle examinée par SMP.

Härnösand, 27.02.08



Bengt-Olov Byström,  
Directeur et fondateur



 **LOGOSOL**

*Les Machines à Bois innovantes de Suède*

**[www.logosol.fr](http://www.logosol.fr)**  
**[www.logosol.be](http://www.logosol.be)**